



ÉDITO

Les Voix d'Orléans-Rencontres de la francophonie montent en puissance.

Elles augurent de belles rencontres au sein de la communauté francophone d'écrivains, philosophes, historiens, sociologues, journalistes, artistes et autres penseurs qui échangeront, du 5 au 7 avril 2018, sur le thème du **progrès**, dans toutes ses composantes : scientifique, technique, technologique, démocratique, humaine...

L'événement élargit son public cette année ! Le jeudi après-midi, une table ronde, destinée aux lycéens, est organisée en collaboration avec les lycées Jean Zay et Voltaire, qui ont accueilli avec enthousiasme notre proposition de partenariat éducatif.

Plus de 40 invités, originaires de 16 pays et 4 continents sont attendus pour ces débats d'idées. Notre ambition est de créer ce véritable trait d'union entre toutes ces personnalités francophones qui revendiquent, réaffirment, défendent, parfois au prix de leur liberté, les valeurs universelles héritées des Lumières.

Le thème choisi est universel et suscite toujours autant d'interrogations au fil des siècles. Le progrès nous est-il utile ? Rend-il service à l'humanité ? En quoi participe-t-il de l'émancipation des hommes et des femmes au XXI^{ème} siècle ? Le progrès est-il aussi rapide que le progrès scientifique ?

Autant de questions qu'il nous tarde de poser à toutes ces femmes et ces hommes, penseurs de notre temps, qui nous éclaireront de leurs réflexions et nous enrichiront de leurs expériences.

Merci à vous toutes et tous de venir témoigner. Que vos voix se fassent encore et pour longtemps entendre à Orléans. Bienvenue !

*Et surtout, comment
rendre le progrès
utile à l'Homme...*



Olivier CARRÉ
Maire d'Orléans
Président d'Orléans Métropole



**Penser à l'avenir c'est penser au progrès,
c'est-à-dire à la transformation du
mal en bien, du bien en mieux, c'est
entrevoir l'accomplissement de ses
désirs, c'est rêver une meilleure
condition pour soi, pour les siens,
pour la société tout entière.**

Louis-Auguste Martin
Esprit moral du XIX^{ème} siècle (1855)



Les Voix d'ORLÉANS

Depuis ses origines, le progrès technique caractérise l'humain. Il est le processus de la puissance de domination et de transformation du réel. Au XVIII^{ème} siècle, dans le contexte du mouvement philosophique des Lumières, la science est nécessairement bienfaitrice. Puis la notion de progrès se transforme en idéologie au cours du XIX^{ème} siècle, portant une vision morale. Durant les Trente Glorieuses, une foi totale dans le développement technique s'exprime. Pourtant, dès la fin de la seconde guerre mondiale, l'avancée scientifique n'est plus systématiquement considérée comme un progrès pour l'humanité et depuis une vingtaine d'années, l'activité scientifique associe la compréhension du monde à une volonté d'agir sur les objets étudiés et d'en maîtriser l'évolution.

Le développement de l'outil a permis à l'humanité de rompre avec son précédent statut de proie. Il lui a également offert une certaine autonomie face aux éléments naturels.

Aujourd'hui, alors que l'intelligence artificielle s'introduit dans de nombreuses disciplines, que les algorithmes qui pilotent les réseaux sociaux déterminent nos comportements, comment éviter que les technologies modernes se transforment en système imposant ses normes et ses finalités propres ?

Alors que le progrès des connaissances assure une meilleure compréhension par l'homme de son environnement, comment, au XXI^{ème} siècle, lutter contre un progrès technologique qui serait uniquement motivé par des ambitions marketing et de profit, des ambitions géopolitiques de contrôle des territoires et des populations... ?

Ce sont quelques-unes des questions que nous vous invitons à partager avec la quarantaine d'invités de cette troisième édition des *Voix d'Orléans-Rencontres de la francophonie*.

« Science sans conscience n'est que ruine de l'âme » Rabelais, *Pantagruel*

Cette manifestation est programmée par la Mairie d'Orléans, Direction de la Culture, des Arts et de l'Économie créative.

Avec le concours de :

- l'association Guillaume Budé d'Orléans,
- l'association Diwan Centre,
- l'association Solidarité Loiret Algérie,
- l'Académie d'Orléans,
- l'Université d'Orléans, service culturel,
- les lycées Jean Zay et Voltaire,

- les librairies Les Temps Modernes, Chantelivre et Librairie Nouvelle d'Orléans,
- le Cinéma des Carmes,
- le Studium,
- Fatim Labib.

Nous les remercions chaleureusement.



Exposition

Projection

Lecture

Atelier

PROPOSITIONS ARTISTIQUES ET CULTURELLES

Café littéraire



LES VOIX D'ORLÉANS – HORS LES MURS

SAMEDI 31 MARS

16h **HORS**
les murs

« Le progrès, horizon des existences » in **Les années** d'Annie Ernaux, par la compagnie *Serres chaudes*.
Lectrice : Coraline Cauchi ; piano : Baptiste Dubreuil.

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - ORLÉANS

MERCREDI 4 AVRIL

14h30 - MÉDIATHÈQUE MAURICE GENEVOIX

Projection du film d'animation franco-luxembourgeois **Tante Hilda** de Jacques-Rémy Gireld et Benoît Chieux.
Durée 1h20, à partir de 7 ans.

(...) Tante Hilda détient les clefs d'un musée aux milliers d'espèces dont certaines ne survivent que grâce à ses soins. L'un des ingénieurs de la société Dolo découvre les pouvoirs en énergie de la plante Attilem, une immense asperge censée également éradiquer la faim dans le monde. (...) Une invention « miraculeuse » et très lucrative pour la société. Mais on ne joue pas impunément avec Dame Nature. Les manipulations génétiques de la compagnie tournent vite à la catastrophe (...).
(Télérama)

1 PLACE PIERRE MINOUFLET - ORLÉANS

JEUDI 5 AVRIL

18h30 - MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS

Projection du film documentaire franco-belge **Free to run** de Pierre Morath, 2016. Durée 1h40.

Pendant longtemps, courir était considéré comme un sport de farfelus, dont les femmes étaient exclues. (...) Ce sport devient à la fin des années 1960 symbole de contre-culture et de lutte contre le pouvoir établi. Les protagonistes du documentaire (...) ont milité pour le droit de courir et révolutionné l'image d'un sport auparavant réservé aux athlètes de haut niveau...
(Télérama)

AUDITORIUM MARCEL REGGUI (ENTRÉE RUE DE CHANZY)
1 PLACE GAMBETTA - ORLÉANS

SAMEDI 7 AVRIL

20h30 - CINÉMA DES CARMES

Projection de **2001 l'Odyssée de l'espace**, film anglo-américain de Stanley Kubrick, 1968.

7 RUE DES CARMES - ORLÉANS



LES VOIX D'ORLÉANS – DANS LES MURS

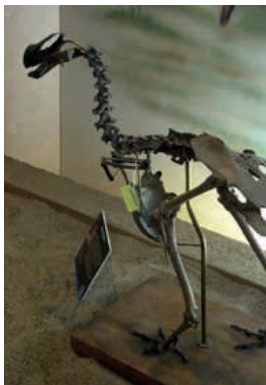
DU JEUDI 5 AU SAMEDI 7 AVRIL

Exposition « Évolution ou progrès ? Les collections du MOBE interrogent nos perceptions ».

MOBE

Découverte de l'évolution de la recherche en muséographie en présence de médiateurs. Avec le concours du MOBE, Muséum d'Orléans pour la Biodiversité et l'Environnement.

Espèce disparue : le dodo. Quel progrès dans la disparition des espèces ? S'interroger sur les progrès scientifiques et sociétaux pour la prise en compte de la biodiversité.



Librairie francophone.

Avec les librairies Les Temps Modernes, Chantelivre et Librairie Nouvelle d'Orléans.

Lecture de textes.

Par la compagnie *L'idée du Nord* sur une proposition de Benoît Giros.

VENDREDI 6 AVRIL

EN CONTINU - SALON OVALE

Projection du film ***La grande muraille verte*** un film de Nicolas Temple, auteur scientifique Axel Ducourneau, CNRS Images.

16H30 - SALON OVALE

Présentation du film et de ce projet par le Professeur Abdou Salam Sall.

17H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Lecture théâtralisée des textes de Patrick Chamoiseau par la compagnie *Clin d'œil-Gérard Audax*.

22H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Création musicale pour *Les Voix d'Orléans*, duo slam et guitare. Ange Minkala et Samuel Archambault.

SAMEDI 7 AVRIL

10H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Café littéraire « **Quelle place pour le progrès dans la littérature d'anticipation et de science-fiction ?** »

Une sélection des médiathécaires d'Orléans.

15H ET 17H - SALLE MAX JACOB

Atelier de création électronique et sonore

Cet atelier parents-enfants proposé par Labomedia consiste à créer une « Boîte à YEAH! ».

De 7 à 12 ans, durée : de 60 à 90 min.

<https://labomedia.org>.

CENTRE INTERNATIONAL UNIVERSITAIRE POUR LA RECHERCHE - 1 RUE DUPANLOUP - ORLÉANS

TABLES RONDES ET RENCONTRES



CENTRE INTERNATIONAL UNIVERSITAIRE POUR LA RECHERCHE - 1 RUE DUPANLOUP - 45000 ORLÉANS

JEUDI 5 AVRIL

14H30 - SALLE DE LECTURE

Le progrès entre sens et non-sens.

Comment le progrès sert-il l'Homme ?

L'ensemble des dimensions du progrès et son lien à l'humanité seront abordés lors de cette table ronde, permettant un échange fourni à partir des domaines de recherche des intervenants.

Animée par **Hassan Kerim**, journaliste à Radio Campus et Bondy Blog Centre.

Daniel Justens : agrégé de mathématiques, actuaire et docteur en administration des affaires.

Salma Zouari : docteur d'État en sciences économiques, enseignante en Tunisie dans les universités de Carthage et de Sfax.

Mohamed Haddy : politologue et professeur à l'Institut National d'Aménagement et d'Urbanisme (INAU) à Rabat.

Sheena Chraïbi : veuve et passeur de l'œuvre de Driss Chraïbi, romancier novateur.

En partenariat avec les lycées Jean Zay et Voltaire



« Sans cesse le progrès, roue au double engrenage, fait marcher quelque chose en écrasant quelqu'un.

Victor Hugo »

VENDREDI 6 AVRIL

14H - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Ouverture.

Par **Olivier Carré**, Maire d'Orléans - Président d'Orléans Métropole.

Conférence introductive.

Par **Axel Kahn**, docteur en médecine et docteur ès sciences, directeur de recherche à l'INSERM.

En partenariat avec l'association Guillaume Budé d'Orléans.

16H - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Comment la langue française progresse-t-elle à travers la littérature-monde ?

La langue française est-elle propice à la propagation de l'idée de progrès ? Les écrivains d'expression française trouvent-ils dans cette langue les mots pour imaginer un futur meilleur ?

Animée par **Emmanuel Khérad**, journaliste à France Inter.

Abdourahman Waberi : écrivain franco-djiboutien d'expression française. Il vit entre la France et les États-Unis.

Max Lobe : écrivain camerounais vivant en Suisse.

Maïssa Bey : romancière et nouvelliste algérienne.

Patrick Chamoiseau : auteur d'une œuvre considérable (*Texaco*, *Solibo magnifique*, *Éloge de la Créolité*, *Écrire en pays dominé*, *Antan d'enfance*, *Bible des derniers gestes*, *Les neuf consciences du Malfini...*).

16H30 - SALON OVALE

Diffusion de **La grande muraille verte** un film de Nicolas Temple et Axel Ducourneau, CNRS Images.

Présentation du film et de ce projet par le Professeur **Abdou Salam Sall**, ancien recteur de l'Université Cheick Anta Diop de Dakar.

VENDREDI 6 AVRIL

17H - SALLE DE LECTURE

Le progrès technique condamne-t-il la planète ou la sauvera-t-il ?

Émission de gaz à effet de serre, surexploitation des sols et des ressources naturelles, production de déchets non recyclables... est-ce le progrès qui met en danger la planète ou notre incapacité à en assurer une gestion raisonnée ? Quelles sont les avancées technologiques qui garantiront une meilleure maîtrise des ressources et l'assurance d'une vie plus facile aux populations qui en sont éloignées ?

Animée par **Pierre-Édouard Deldique**, journaliste à RFI.

Thierry Dudok de Wit : professeur à l'Université d'Orléans, chercheur au sein du Laboratoire de Physique et Chimie de l'Environnement et de l'Espace (LPC2E).

Juliette Grange : agrégée de philosophie et docteur d'État, professeur des Universités en philosophie à l'Université François Rabelais de Tours.

17H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Rencontre.

Avec **Patrick Chamoiseau**.

Lecture théâtralisée de ses textes par la compagnie *Clin d'œil-Gérard Audax*.

18H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Croyances, religions, spiritualités, progrès : où en sommes-nous ?

Alors que l'accélération du progrès technologique semble n'avoir jamais été aussi rapide, sommes-nous dans un siècle de régression de la pensée ? Existe-t-il une peur du progrès ?

Animée par **Geneviève Delrue**, journaliste à RFI.

Dominique Wolton : docteur en sociologie et spécialiste internationalement reconnu de la communication, il fonde en

2007, l'Institut des sciences de la communication du Centre national de la recherche scientifique (ISCC/CNRS).

Régis Morelon : spécialiste de l'histoire des sciences arabes, en particulier de l'astronomie, il a été durant de nombreuses années chercheur au CNRS et membre du CHSPAM.

Khaltoum Saafi : maître de Conférences à l'Université Paris Nanterre, civilisation arabe. Doctorat sur la modernisation de la pensée islamique. Chercheuse en Islamologie et en sociologie politique du monde arabe contemporain.

Faouzia Charfi : physicienne, professeur à l'Université de Tunis, a dirigé l'Institut Préparatoire aux Études Scientifiques et Techniques en Tunisie. Elle se consacre entièrement à l'étude des questions de science et de religion depuis 2002, date à laquelle elle a été mise à la retraite pour des raisons politiques par le régime de Ben Ali et empêchée de poursuivre ses recherches de physique à l'Université.

19H - SALLE DE LECTURE

Sauvons le progrès.

«Faisons-nous face à la dictature du progrès ? Jusqu'où doit-on œuvrer, individuellement et collectivement, à faire progrès, à produire du progrès, à être en progrès ? L'adverbe est de lieu, il est aussi de direction, de périmètre, d'espace. Et, bien sûr, de sens. Ce postulat, ce qui l'interroge est légion. Le devenir de l'humanité passe par une approche d'un progrès utile, résultant d'un grandissement intérieur personnel partagé collectivement. Ce grandissement, c'est-à-dire cette appréhension d'un "sens" et d'une responsabilité revivifiés, convoque chacun. C'est à ce questionnement intime qu'invite ici Étienne Klein. » Denis Lafay.

Animée par **Jean-Louis Tallon**, auteur, responsable culturel.

Étienne Klein : philosophe des sciences français, ancien élève de l'École centrale Paris, titulaire d'un DEA de physique théorique et d'une thèse de doctorat en philosophie.

VENDREDI 6 AVRIL

19H30 - SALON OVALE

Progrès ou mutation ? Comment se préparer aux changements qui nous attendent ?

Rencontre avec **Francis Pisani**, journaliste indépendant, écrivain, documentariste, enseignant, consultant et conférencier.

20H - SALLE DE LECTURE

La France vue du monde, est-elle toujours un pays de progrès ?

Au cœur des réalisations de la Renaissance puis au centre de la philosophie des Lumières, l'idée de progrès est européenne et son esprit est français. Qu'en est-il aujourd'hui vu du monde ? Quels peuples, quelles sociétés portent l'idéal du progrès ? Et de quel progrès parle-t-on ?

Animée par **Éric Valmir**, journaliste et chef du service reportage de France Inter.

Slimane Zéghidour : écrivain, chercheur et journaliste franco-algérien. Rédacteur en chef à TV5Monde.

Mohamed Haddy : politologue et professeur à l'Institut National d'Aménagement et d'Urbanisme (INAU) à Rabat.

Wilfred Ndifon : docteur à l'Université de Princeton, directeur de recherche de l'Institut Africain des Sciences Mathématiques (AIMS).

20H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Les mathématiques concourent-elles au progrès de l'humanité ?

À quoi servent les maths ? Quelle est leur rôle dans l'histoire des progrès de l'humanité et aujourd'hui dans les technologies et les sciences contemporaines ? Quels liens entretiennent les mathématiques avec les grandes questions de société ?

Animée par **Bertrand Hauchecorne**, président de l'association *Guillaume Budé* d'Orléans, rédacteur en chef de la revue «Tangente».

Rajae Aboulaïch : responsable d'un laboratoire de mathématiques appliquées à l'École Mohammadia d'ingénieurs de Rabat.

Daniel Justens : agrégé de mathématiques, actuaire et docteur en administration des affaires.

Hallowed Olaoluwa : jeune chercheur en début de carrière et professeur de mathématiques à l'Université de Lagos, Nigeria.

21H30 - SALLE DE LECTURE

Théorie du genre : de quoi parle-t-on en 2018 ?

Sujet polémique, laissant place aux dérives, incompréhensions, sujet d'inquiétude touchant aux fondements des modèles sociaux, ravivé ces derniers mois par l'afro-féminisme ou la déferlante #metoo, il est au cœur de notre capacité à avancer dans les idées, à marquer un progrès... Pour ou contre ?

Animée par **Francis Kpatindé**, journaliste au journal Le Monde, rédacteur en chef du Monde Afrique.

Catherine-Lune Grayson : romancière, anthropologue et travailleuse humanitaire, elle a grandi au Québec.

Ketty Noël : danseuse, chorégraphe et actrice haïtienne.

Fatou Diop Sall : maître de conférences en sociologie ; elle enseigne la sociologie à l'Université Gaston Berger de Saint-Louis.

Sylvie Braibant : journaliste, rédactrice en chef à TV5Monde pour « Terriennes », émission et site dédiés à la condition des femmes dans le monde, auteur de *Élisabeth Dmitrieff, aristocrate et prétoleuse*, édition Belfond

Table ronde réalisée en partenariat avec le journal Le Monde.

VENDREDI 6 AVRIL

22H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

En progression – Création musicale pour
Les Voix d'Orléans, duo slam et guitare.

Ni rap, ni impro, le slam est un espace de liberté.

« Le progrès est l'action d'aller vers l'avant, de s'accroître, d'être meilleur. Pour une société ou pour l'humanité, le progrès est l'évolution dans le sens d'une amélioration, sa transformation progressive vers plus de connaissance et de bonheur. »

C'est autour de cette définition et de sa remise en cause éventuelle qu'Ange Minkala et Samuel Archambault orienteront leur spectacle.

Ange Minkala : slameur.

Samuel Archambault : guitariste, compositeur.

« La génétique, la biochimie, la physique et les techniques associées nous donnent bien des pouvoirs, mais très vite nous devons administrer ce pouvoir qui, pour le moment, paraît nous échapper parce qu'il va plus vite et ailleurs et plus loin que nos facultés de le prévoir, que nos capacités de le gérer, que nos désirs de l'infléchir, que notre volonté d'en décider. Nous maîtrisons le monde et devons donc apprendre à maîtriser notre propre maîtrise. »

Michel Serres,
Le Monde, 21 janvier 1992

SAMEDI 7 AVRIL

10H30 - SALON OVALE

Café littéraire « Quelle place pour le progrès dans la littérature d'anticipation et de science-fiction ? »

Une proposition des médiathécaires d'Orléans.

11H - SALLE DE LECTURE

Former les élites pour assurer le progrès humain.

L'éducation et la formation ne sont-elles pas essentielles dans la constitution des consciences, le développement des connaissances pour une meilleure maîtrise des progrès technologiques ?

Animée par **Francis Pisani**, journaliste indépendant, écrivain, documentariste, enseignant, consultant et conférencier.

Massimo Balducci : professeur de Gestion Publique et d'Analyse des organisations à l'École de SciencePo de l'Université de Florence.

Fatou Diop Sall : maître de Conférences en sociologie, elle enseigne la sociologie à l'Université Gaston Berger de Saint-Louis.

Chafika Agueznay : docteur d'État en Droit Public, Université Panthéon - Sorbonne Paris, responsable à l'École Nationale Supérieure de l'Administration de Rabat.



SAMEDI 7 AVRIL

11H30 - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ État du monde : où en est le progrès démocratique ?

La démocratie et l'État de droit perdent-ils du terrain ? Sous prétexte de lutte contre le terrorisme, les régimes autoritaires s'épanouissent ; les libertés se resserrent, également dans les pays libres et démocratiques. Où va l'idéal démocratique ?

Animée par **Arnaud Ardoïn**, journaliste à LCP.

Gilles Yabi : analyste politique et économiste, basé à Dakar, fondateur de WATHI (www.wathi.org), laboratoire d'idées citoyen de l'Afrique de l'Ouest.

Luciano Vandelli : professeur de droit administratif et de droit des collectivités locales à la faculté de droit et à l'École de spécialisation en études sur l'administration publique (SPISA), Bologne.

Slimane Zéghidour : écrivain, chercheur et journaliste franco-algérien ; rédacteur en chef à TV5 Monde.

12H - SALON OVALE Philosophie et progrès.

Rencontre avec **Juliette Grange**, agrégée de philosophie et docteur d'État, professeur des Universités en philosophie à l'Université François Rabelais de Tours.

« (...) ainsi les progrès des sciences
morales et physiques sont nécessaires
pour que la société puisse atteindre un
degré de prospérité permanente.

Condorcet,
Sur l'instruction publique



14H - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ Environnement urbain, intelligence des territoires, développement économique.

Quel rôle donner aux territoires pour faciliter la vie des habitants ? Où se trouve la limite entre intelligence au service des populations et contrôle permanent des activités ? Quel développement économique harmonieux et partagé doit-on viser pour demain ?

Animée par **Francis Pisani**, journaliste indépendant, écrivain, documentariste, enseignant, consultant et conférencier.

Mohamed Haddy : politologue et professeur à l'Institut National d'Aménagement et d'Urbanisme (INAU) à Rabat.

Salma Zouari : docteur d'État en sciences économiques, enseignante en Tunisie dans les universités de Carthage et de Sfax.

Cécile Maisonneuve : diplômée de l'École Normale Supérieure de Paris, Présidente de La Fabrique de la Cité.

Lemien Sakalunga : blogueur, République Démocratique du Congo.



SAMEDI 7 AVRIL

15H - SALLE DE LECTURE

Bioéthique, médecine, comment maîtriser le progrès ?

Alors que le comité supérieur de bioéthique est consulté sur les sujets sociétaux qui interrogent la société, PMA, GPA... Comment gérer les différences d'appréciation entre pays du monde ? Comment interagissent progrès et éthique ?

Animée par **Caroline Lachowsky**, journaliste à RFI.

Madjid Si Hocine : docteur en médecine, référent du pôle gériatrique de l'hôpital Saint-Camille de Bry-sur-Marne.

Wilfred Ndifon : docteur de l'Université de Princeton, directeur de recherche de l'Institut Africain des Sciences Mathématiques (AIMS).

Federica Migliardo : professeure en Physique, membre de la Commission Nationale pour l'Éthique de la Recherche et la Bioéthique, spécialiste de l'étude des mécanismes moléculaires de processus biologiques et de maladies neurodégénératives et infectieuses.

16H - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Progrès scientifique et dialogue des cultures.

Le progrès scientifique, technique, technologique est-il un terreau pour le progrès humain ? Permet-il de partager des valeurs, facilite-t-il une définition commune de ce que nous voulons être ?

Animée par **Tewfik Hakem**, journaliste à France Culture.

Nidhal Guessoum : astrophysicien, docteur de l'Université de Californie à San Diego, professeur de physique et d'astronomie à l'Université Américaine de Sharjah aux Émirats Arabes Unis.

Abdou Salam Sall : professeur de Chimie Inorganique spécialisé dans la Chimie Bio-inorganique, ancien Secrétaire Général du Syndicat Autonome de l'Enseignement Supérieur du Sénégal (SAES), ancien Recteur de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD).

Étienne Klein : philosophe des sciences français ; ancien élève de l'École centrale Paris, titulaire d'un DEA de physique théorique et d'une thèse de doctorat en philosophie.

« Sans progrès, il n'y a pas de paix possible. Sans paix, il n'y a pas de progrès possible. »

Kofi Anan

16H30 - SALLE DE LECTURE

Géographie du progrès, doit-on uiser l'universalité ?

Au XIX^{ème} siècle, les processus de colonisation visaient, entre autres, à exporter le progrès dans les territoires conquis. Le progrès consiste-t-il en l'uniformité ? Comment déterminer ce qui est favorable aux populations ou ce qui dépasse leurs besoins au risque de déséquilibres profonds ?

Animée par **Pierre-Édouard Deldique**, journaliste à RFI.

Patrick Chamoiseau : auteur d'une œuvre considérable (*Texaco*, *Solibo magnifique*, *Éloge de la Créolité*, *Écrire en pays dominé*, *Antan d'enfance*, *Biblique des derniers gestes*, *Les neuf consciences du Malfini...*)

Felwine Sarr : universitaire et écrivain. Il fait ses études secondaires au Sénégal et supérieures à l'Université d'Orléans où il obtient un doctorat en économie en 2006. Il enseigne à l'Université Gaston Berger de Saint-Louis (Sénégal). Il est l'auteur de *Dahij*, *Méditations africaines*, *Afrotopia*, *Habiter le monde*.

SAMEDI 7 AVRIL

17H30 - SALON OVALE

Entretien.

Avec **Laurent Veray** sur la représentation de la critique d'une certaine modernité technique ou de certains progrès scientifiques dans le cinéma, à travers des exemples de films d'anticipation pris dans l'histoire du cinéma.

18H - SALLE DU JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ

Conclusion : arts et progrès, quelles connivences ?

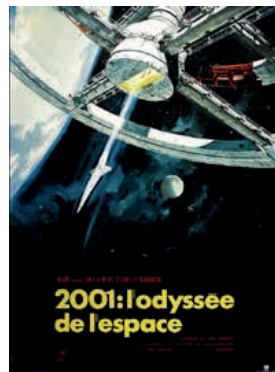
Alors que le progrès renvoie le plus souvent à une vision productiviste, croissance économique, productivité, rentabilité, conquête de territoires, quelle est la position de l'artiste créateur entre sources d'inspiration du passé et appropriation des technologies dans son processus de création ?

Animée par **Anthony Gautier**, journaliste à Apostrophe 45.

Radhouane El Meddeb : chorégraphe, artiste associé au CENTQUATRE-PARIS. Les technologies sont presque absentes de son processus de création, son travail s'articule essentiellement autour de la qualité de mouvement, de présence et d'émotion avec un lien fondamental à la pensée...

Kettly Noël : danseuse, chorégraphe et actrice haïtienne.

Benjamin Cadon : directeur artistique de Labomedia.



Rendez-vous à 20h30 au Cinéma des Carmes pour la projection de **2001 l'Odysée de l'espace**, film de Stanley Kubrick, 1968.

« Le progrès en art ne consiste pas à étendre ses limites, mais à les mieux connaître. »

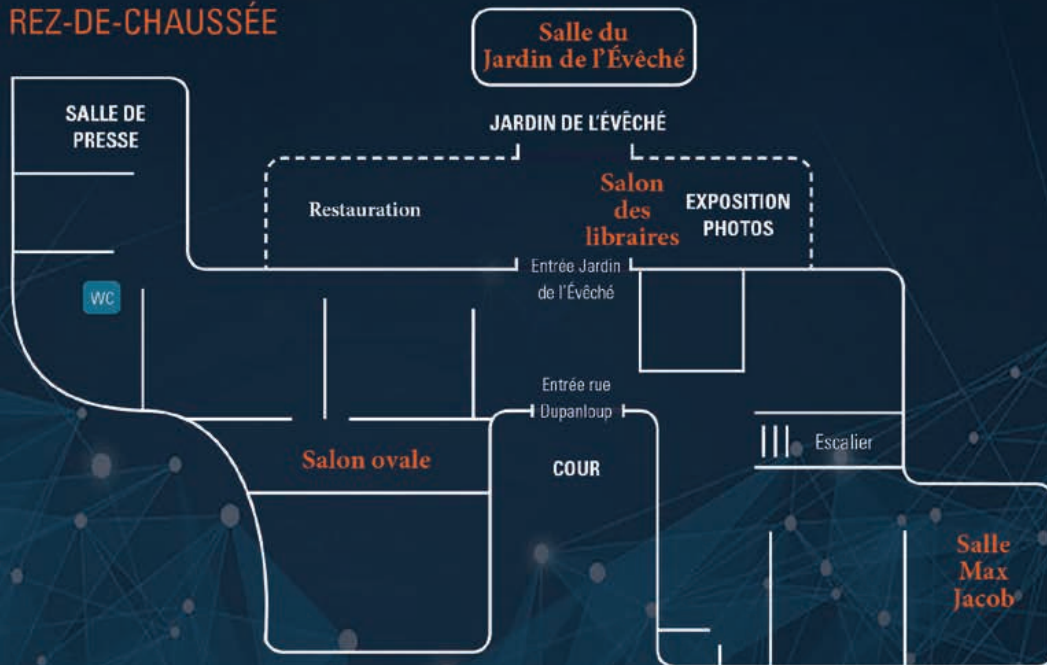
Georges Braque



PLAN DU SITE CENTRE INTERNATIONAL UNIVERSITAIRE POUR LA RECHERCHE

1 RUE DUPANLOUP – 45000 ORLÉANS

REZ-DE-CHAUSSÉE



1^{ER} ÉTAGE



Venez échanger, débattre, écouter autour de la francophonie !

Renseignements auprès de la Mairie d'Orléans / Direction de la Culture, des Arts et de l'Économie créative

Tél. 02 38 79 23 77

Les Voix d'ORLÉANS

RENCONTRES DE LA FRANCOPHONIE

Plus d'informations sur le site www.orleans-metropole.fr

Restauration possible sur place / Entrée libre dans la limite des places disponibles

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie

• 3 centre
val de loire

LCP
Assemblée nationale

TV5MONDE

rfi

un événement
Télérama

Le Monde



Librairie
Université
d'Orléans



CENTRE INTERNATIONAL UNIVERSITAIRE POUR
LA RECHERCHE - UNIVERSITÉ D'ORLÉANS
1 RUE DUPANLOUP
45000 ORLÉANS

LE STUDIUM
Loire Valley
Institute for Advanced Studies

www.orleans-metropole.fr

#OrleansMetropole

#LesVoixdOrleans



Orléans
Mairie